

Киево-печерский иеромонах Мартирий (XV в.): уточнение объема творчества

СЕРГЕЙ ЮРЬЕВИЧ ТЕМЧИН

Институт литовской литературы и фольклора
temcinas@liti.lt
<https://orcid.org/0000-0002-6706-5963>

АННОТАЦИЯ. Статья посвящена уточнению объема литургического творчества киево-печерского иеромонаха Мартирия (видимо, вторая четверть XV в.). Его именем в отдельных списках надписаны два акафиста, посвященные соответственно Всем святым (на субботу) и Иоанну Златоусту (на воскресенье). Предполагается, что он составил седмичный цикл переводных византийских акафистов с добавлением двух собственного сочинения. Эта деятельность отражена в тексте уставного типа под названием „Последование о стихословии икосов“ (икосами на греческий лад называются акафисты). Ему же недавно атрибутирована также молитва Иоанну Златоусту, сопровождающая его акафист этому святителю и содержащая обращенную к нему просьбу принять в дар посвященные ему икосы. В статье перечислены рукописные списки указанных гимнографических и евхографических произведений и аргументирована принадлежность молитвы Иоанну Златоусту, имеющей целый ряд близких аналогов, иному книжнику. В статье публикуется „Последование о стихословии икосов“.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: церковнославянская гимнография; Великое княжество Литовское; акафисты; молитвы; Киево-Печерская лавра.

Посвященная акафистам энциклопедическая статья Православной энциклопедии сообщает:

Received: 21/08/2023. **Accepted:** 10/10/2023.

Copyright © 2023 Сепрей Юрий Темчин. Published by the Institute of Lithuanian Literature and Folklore Press. This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution Licence, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

Оригинальные досинодальные славянские Акафисты старше XVI в. неизвестны, старше XVIII в. немногочисленны и плохо изучены. [...] Вероятно, древнейшими славянскими памятниками этого жанра являются Акафист Пресладкому имени Иисусову („Акафист Иисусу Сладчайшему“) и „Радости“ Иоанну Предтече (с именными акростихами автора: „Делал доктор Скоринич Францискус“ и „Писал доктор Скоринич Францискус“), написанные Франциском Скориной и изданные им ок. 1522 г. в Вильне в составе „Малой подорожной книжицы“ (в которую вошли и другие Акафисты).¹

Однако кириллическая рукописная традиция содержит более ранние оригинальные акафисты восточнославянского происхождения. Ниже речь пойдет о произведениях киево-печерского священноинюка Мартирия, который явно отличен от одноименного затворника (XIII–XVII вв.) той же обители², тогда как его тождественность с преподобным диаконом Мартирием (XIII–XVII вв.)³ является маловероятной.

Интересующий нас Мартирий был ранее известен как составитель „Акафиста всем святым“ благодаря прямому указанию на его авторство в некоторых рукописях и старопечатных изданиях⁴, но позже был основательно забыт. Теперь интерес к нему возобновился: он признается творцом четырех произведений: двух акафистов (Всем святым и Иоанну Златоусту), молитвы Иоанну Златоусту и „Последования о стихословии икосов“, созданных, видимо, во второй четверти XV века⁵.

¹ Максим Евгеньевич Козлов, Анатолий Аркадьевич Турилов, Александр Николаевич Стрижев, „Акафист. Другие Акафисты“ как жанр церковных песнопений“, in: *Православная энциклопедия*, под общей редакцией Алексия II, т. 1, Москва: Православная энциклопедия, 2000, с. 378–379.

² М. В. П., „Мартирий (XIII–XVII вв.)“, прп., Киево-Печерский“, in: *Православная энциклопедия*, под редакцией Кирилла, т. 44, Москва: Православная энциклопедия, 2016, с. 210–211.

³ М. В. П., Элла Васильевна Шевченко, „Мартирий (XIII–XVII вв.)“, прп., Киево-Печерский“, in: *Православная энциклопедия*, под редакцией Кирилла, т. 44, Москва: Православная энциклопедия, 2016, с. 208–210.

⁴ Алексей Васильевич Попов, *Православные русские акафисты, изданные с благословения Святейшего Синода: история их происхождения и цензуры, особенности содержания и построения*, Казань: Типо-литография Императорского университета, 1903, с. 68–69.

⁵ Далмат (Юдин), „Новгородский след в московской истории: богослужебный Сборник № 774 из Синодального собрания ГИМ в контексте истории Московского Златоустова монастыря“, in: *Златоустовские чтения: Сборник докладов научно-практической*

Оба акафиста надписаны именем Мартирия в отдельных списках, тогда как молитва Златоусту и „Последование о стихословии икосов“ подобного надписания не имеют, но в рукописях всегда следуют за „Акафистом Иоанну Златоусту“.

„Акафист всем святым“ получил значительное распространение в кириллической (восточнославянской и сербской) рукописной и восточнославянской старопечатной традиции, тогда как „Акафист Иоанну Златоусту“ гораздо более редок, но его изучение уже начато⁶. Укажу известные мне списки в хронологическом порядке, воспроизводя надписания с указанием авторства в случае их наличия:

1) *Сборник богослужебный*, вторая половина XV века⁷, л. 365 об.–377 об.: акафист всем святым (Творение Мартірья священнимниха обители Печерськіа);

2) *Сборник слов и богослужебных статей (Шестоднев служебный, Миняя общая, канонник)*, последняя четверть XV века⁸, л. 450 об.–454: акафист всем святым;

конференции (06–07 февраля 2020 г.), ред. Павел Владимирович Хондзинский и др., Москва: Центр изучения истории и наследия Московского Златоустовского монастыря, 2021, с. 32–33.

⁶ Иоанн Перминов, „Языковые особенности памятника славяно-русской гимнографии XV в. „Кондаки и икосы свт. Иоанну Златоусту““, in: *Слово и образ: Вопросы изучения христианского литературного наследия*, 2021, № 2 (4), с. 13–20; Idem, *Лингвистический анализ памятника славяно-русской гимнографии XV в. „Кондаки и икосы святителю Иоанну Златоусту“*: Магистерская диссертация, Сергиев Посад, 2022.

⁷ Санкт-Петербург, Российский государственный исторический архив (далее – РГИА), собр. Архива Священного Синода (ф. 834, оп. 1.), № 573, см.: Антон Иванович Никольский, *Описание рукописей, хранящихся в Архиве Святейшего Правительствующего Синода*, т. 1: *Рукописи богослужебные*, Санкт-Петербург: Синодальная типография, 1904, с. 158–160; Анатолий Аркадьевич Турилов, *Предварительный список славяно-русских рукописных книг XV в., хранящихся в СССР (Для Сводного каталога рукописных книг, хранящихся в СССР)*, Москва: Институт научной информации по общественным наукам, 1986, с. 218 (№ 2236; датировка).

⁸ Москва, Российская государственная библиотека (далее – РГБ), Фундаментальное собрание Московской духовной академии (ф. 173/1), № 77, см.: Леонид (Кавелин), *Сведение о славянских рукописях, поступивших из книгохранилища Свято-Троицкой Сергиевой лавры в библиотеку Троицкой духовной семинарии в 1747 году (ныне находящихся в библиотеке Московской духовной академии)*, вып. 2, Москва: Императорское Общество истории и древностей российских при Московском университете, 1887, с. 323–333 (№ 10); Анатолий Аркадьевич Турилов, *op. cit.*, с. 221 (№ 2286; датировка второй половиной XV в.).

канон всем святым патриарха Филофея с акафистом (л. 129–141); л. 163 об.–180 об.: молебное правило Иоанну Златоусту с акафистом (л. 167 об.–177 об.: Кѡдаки и икосы. ꙗъ сѣѣ ѡцѣ нашѣ ѡнѣхъ златѣствъ. ꙗѡбно акаѣнствъ. кѣ сндора патрѣарха цѣрагра твореніе) и молитвой (л. 179 об.–180 об.); л. 180 об.–182 об.: последование о стихословии икосов;

9) *Сборник смешанного содержания*, 1560–1570-е гг. и первая половина XVII в. (л. 1–2)¹⁵, л. 448 об.–460: акафист всем святым;

10) *Канонник*, последняя четверть XVI века¹⁶, л. 198–220: канон всем святым с акафистом (л. 204–217);

11) *Сборник богослужебный*, рубеж XVI/XVII веков¹⁷, л. 291 об.–360 об.: служба всем святым патриарха Филофея с акафистом (л. 299); л. 361.–398: молебное правило Иоанну Златоусту с акафистом (л. 369 об.: Кѡндакы і икосы, нже въ сѣхъ ѡцѣ нашѣхъ ѡнѣхъ златѣствъ кѣрѣ сндора патрѣарха цѣраграда: твореніе подобно акафистоу); л. 398 об.–402: последование о стихословии икосов;

12) *Сборник келейных правил*, 1605 год¹⁸, л. 517 об.–537: акафист всем святым (Кѡ, і икосы, вѣсѣмъ сѣмъ, подѣн акафистъ. твореніе мартѣрїа дѣемнїхъ, обители пѣтерскїа); л. 757 об.–774 об.: акафист Иоанну Златоусту (Кѡндаки і икосы. нже во сѣхъ ѡцѣ нашѣхъ ѡнѣхъ златѣствъ. подобны акафистоу. твореніе кѣрѣ сндора патрѣарха цѣраграда); л. 778–779: молитва Иоанну Златоусту; л. 779–782: последование от стихословия икосов;

13) *Акафистник*, часть первой четверти XVII века (л. 39–185)¹⁹, серб., л. 166–185 об.: акафист всем святым (кѡки і икоси. въсѣмъ сѣмъ подобны акафистъ. твореніе мартѣрїа дѣемнїхъ обители пѣтерскїе);

¹⁵ Санкт-Петербург, Российская национальная библиотека (далее – РНБ), собр. Библиотеки Соловецкого монастыря (ф. 717), № 916/1026.

¹⁶ РГБ, Собрание рукописных книг Иосифо-Волоцкого монастыря (ф. 113), № 295, см.: Иосиф, *Опись рукописей, перенесенных из библиотеки Иосифова монастыря в библиотеку Московской духовной академии*, Москва: Императорское Общество истории и древностей российских при Московском университете, 1882, с. 22–23 (№ 71).

¹⁷ ГИМ, Синодальное собр. (ф. 80370), № 774, см.: Александр Васильевич Горский, Капитон Иванович Невоструев, *op. cit.*, с. 282–292 (№ 503); Далмат (Юдин), *op. cit.*, с. 22–36, 47–49 (иллюстрации).

¹⁸ РГБ, собр. Егора Егоровича Егорова (ф. 98), № 1834.1, см.: Далмат (Юдин), *op. cit.*, с. 33–34.

¹⁹ БМС, РР I 15 (РР 115–352 В 5) – 28038, см.: Душица Грбић и др., *Акатисти, стихологије, богородичници*, Нови Сад: Библиотека Матице српске, 1999 (Ђирилске рукописне књиге Библиотеке Матице српске, књ. 7), с. 33–42.

14) *Канонник*, XVII век²⁰, л. 424 об.–440 об.: акафист всем святым (Кѡкн. і нкосы всѣмъ стѣѣ ꙗкоу акафистоу. тѣвореніе ꙗкоу мартириа дннхъ ѡбнтелн пещерьскнх);

15) *Сборник смешанного содержания*, середина XVII века²¹, л. 710–728: канон Иоанну Златоусту с акафистом (Кондаки и нкосы, нже во стѣхъ ѡцѣхъ нашѣмоу іѡаннѣ златоустѣ. тѣвореніе кнрь стѣѣшаго нсидора патріарха цѣаграда. подобно акафистѣ) и молитвой;

16) *Сборник богослужебный*, 1704 год²², л. 197–221: акафист всем святым.

Некоторые из приведенных источников (№ 1, 4, 7, 11, 13, 15, 16) известны мне лишь по описаниям и исследовательской литературе.

„Акафист всем святым“ проник в сербскую письменность (№ 13) и присутствует в восточнославянской старопечатной традиции, например, в изданиях: *Акафисты и каноны* (Вильна, 1628, л. 258а–283б); *Акафистник* (Киев, 1677, л. 276); *Пречестные акафисты всеседмичные с стихирь и каноны* (Киев, 1677; текст редактирован); *Акафисты всеседмичные* (Могилев, 1698, л. 214а–235а).

В большинстве указанных рукописей оба акафиста анонимны. „Акафист всем святым“ надписан именем Мартирия в шести списках (№ 1, 3, 6, 12, 13, 14). „Акафист Иоанну Златоусту“ содержит в заголовке имя этого киево-печерского книжника лишь в одном списке (№ 3), а в четырех более поздних – константинопольского патриарха Исидора (№ 8, 11, 12, 15), которому принадлежит абсолютное большинство акафистов, переведенных на церковнославянский язык с греческого. Это обстоятельство способно объяснить появление имени Исидора в заголовке „Акафиста Иоанну Златоусту“, которое следует считать вторичным.

В отдельных рукописях (№ 1, 9, 13, 14) „Акафист всем святым“ выписан без обрамления его каноном, что считается архаичной чертой,

²⁰ РГБ, Главное собрание рукописей библиотеки Троице-Сергиевой лавры (ф. 304/1), № 285, см.: Илари́й, Арсе́ний, *op. cit.*, ч. 2, с. 63–66.

²¹ ГИМ, Синодальное собр. (ф. 80370), № 850, см.: Татьяна Николаевна Протасьева, *Описание рукописей Синодального собрания (не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева)*, ч. 2, Москва: Государственный исторический музей, 1973, с. 90–92 (№ 974; наличие в рукописи этого канона с акафистом в описании не отмечено). Искренне благодарю Далмату (Юдина), любезно указавшего мне на этот список и работы И. Перминова.

²² РНБ, собр. Библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря (ф. 351), № 247/504.

„Последование о стихословии икосов“ (икосами так здесь на греческий манер называются акафисты) является единственным приписываемым Мартирию произведением, которое носит не собственно богослужебный, а уставный характер (т.е. регулирует, хотя и мягко, порядок богослужения). Его содержание описано так:

Вот текст этого Последования (по списку № 8; разбивка на абзацы моя в соответствии с киноварными инципитами):

О ѿцѣи н брѣѣ ѡ х҃ѣ н г҃дѣ. прїи́мѣте ѿ мене малѣ́ншее прїно́шенїе. н грѣѡстн на́ша послѣженїе. него́дова́нїе неприя́тно сътѡво́те. се бо в памѣ́ прїи́дохѡ ва́ше желанїа. нѣкогда бо понска́и есте. снцѣ́ѡ ѡ на́ стїхослѡ́віа. н в рѣ́менї желанїа ва́ше прїи́звѣвшю на́. н ѣ́ възмо́гѡхѡ прѡ́стрѡѡ грѣхѡсѡзвѣ́жїю на́шу деснї́цю, да потѣ́шавшѣн по́кѡй ва́ше желѣ́е. по́мѣ бѣ́ поспѣ́шествова́вшю. рѣ́ прѣ́тыа ѣ́ мѣ́ре прѣблѣ́нены влѣ́ща на́ша бѣ́ца прїи́звѣ́ мїра. н тѣ́на ѣ́а всѣ́а. н мнрѡспѣ́льнаго рѣ́ крѣ́та. н сѣ́тъ не́веснѣ́ снѣ́з ѡ́хнстрѣ́га мнѣ́хана́а н тѣ́на рѣ́ прѣ́тн н крѣ́ла нѡа́нна. н сѣ́тъ вѣ́ховнѣ́ аплѣ́ петра н павлѣ́а н ѣ́ въ сѣ́тъ ѿ́ца на́ше нї́колы ѿ́тѡѡѡѡа́ ѡ́хне́ппа мѣ́и лї́кнскѣ́и. н ѣ́ въ сѣ́тъ ѿ́ца на́ше іѡа́нна злѣ́стѣ́а. по́каанїю́ про́повѣ́дателя. па́трїа́ха црѣ́л҃га. н вѣ́с сѣ́тъ рѣ́ аплѣ́ прѣ́к. мѣ́нн. сѣ́тъ прѣ́бнѣ́и н правѣ́днѣ́и. н вѣ́с сон҃ма сѣ́тъ. свѣ́тоноснѣ́ мѣ́и н жѣ́е. ѣ́ ва́ше по бѣ́зѡ про́шенїе н тре́кованїе съ́вѣшнѣ́ѡ.

²⁴ *Ibid.*, c. 33.

ѿ да знаеть бѣголюбіє ваше, како прочитати лѣпо есть сіа нкѣ. аще кѣто проиѣволаѣ к спѣномъ
пѣвнѣхъ. ѿ азъ не заповѣдаю нѣ преданіе оуставляю. не бѣди то. но кѣ оустрадію съвѣтѣю, и бѣгомъ
проиѣволенію. ѿ всѣдѣшнѣ вѣрѣ и любовіи нѣмѣюще и показѣюще. к прѣтѣн вѣтѣ нашѣн бѣн. и
тѣномъ еѣ вспѣю, и к животворящѣмъ крѣстѣ. и тѣномъ ахнстрагнѣхъ. и великомъ прѣтѣн іоаннѣхъ, и кѣмъ
аплѣ. и к великомъ ѿцю нѣколе. и спѣніа нашего проповѣдатею іоаннѣхъ златѣхъ. и кѣ всѣхъ стѣхъ. снѣ
да глѣть и нѣкосы. вѣ каю вѣрѣ прѣднѣка коемъжѣ ѿ сѣн бѣдетъ. вѣ кѣлѣн своѣн вѣрѣ по нефимѣнѣ.
ставъ прѣ ѡбрасѣ стѣхъ нкѣ. и трѣе поклѣны сътѣвошѣ. аще мошѣно до землѣа. и тако ѡкроветою главою.
стоѣ да ѿглѣть нѣкосы. и по съвѣшенѣн. паки трѣе поклѣны сътѣвошѣ. и цѣлаю стѣхъ ѡбрасѣ. еѣ стѣхъ словн.
аще проиѣволаѣ. и да покѣть. аще бѣонзѣволаѣ и вѣрѣ нѣмѣа к сѣмъ. и настрѣа вѣ самы прѣднѣкъ. по
стрѣнѣн ли прѣ часы. такѣ да потрѣдѣи са и сътѣвошѣ. такѣ и вѣрѣ сотворѣи есть.

ЕСТЬ И ДРУГОЕ О СЕ СЪВѢТОВАНІЕ ПѢ ПРѢКЪ, ГДѢ ПРОИВОЛИ ПИСАНІЕ СОВѢТОВАТИ. НО АЩЕ ЖЕЛАНІЕ ПОПРОСИ
БГОЛЮБСТВѢА. ВЪ ПРИЛЪЧЕНО ВРЕМѢА СТЫ КЪ СТОДО ОУСЛЫШАНІЕ НАВЫКШЕ. НЫНѢА МѢА ВАШЕ БГОЛЮБЕ.
АЩЕ СѢА СЪВѢШИТЕ И НА НЕ ЗАБЪДИТЕ ВЪ СТЫА ВАШЪ МОЛЕНІЙ.

В тексте дважды описан комплект из восьми акафистов, которые оба раза перечисляются в одинаковом порядке: Успению, Кресту, архангелу Михаилу, Иоанну Предтече, Апостолам, Николаю Мирликийскому, Иоанну Златоусту, Всем святым. Они соотносятся с богослужебным смыслом семи дней недели (реализуемым, например, в Октоихе):

пн (ангельский)	акафист архангелу Михаилу
вт (предтеченский)	акафист Иоанну Предтече
ср (богородичный)	акафист Успению
чт (апостольский)	акафисты апостолам и Николаю Мирликийскому
пт (крестный)	акафист Кресту
сб (всех святых и усопших)	акафист Всем святым
вс (господний)	акафист Иоанну Златоусту

Не вполне традиционное соотношение воскресного дня с Иоанном Златоустом подтверждается эксплицитными указаниями некоторых рукописей²⁵. Разница в порядке следования памятней объясняется тем, что

²⁵ См.: Далмат (Юдин), *op. cit.*, с. 33 и прим. 43.

автор оба раза перечисляет их, следуя не порядку дней недели, а иерархии самих памятей, начиная от Богородицы и заканчивая Всеми святыми.

Приведенный выше текст предписывает двоякое пение акафистов: во-первых, в монашеской келье дважды – накануне и в сам праздник перед соответствующей иконой (т.е. в месяцесловном годовом круге)²⁶ и, во-вторых, иным образом, который передается лишь изустно (о его смысле можно лишь гадать).

Если авторство Мартирия в отношении обоих акафистов несомненно (оба они надписываются его именем в отдельных списках), то анонимное „Последование о стихословии икосов“ в принципе может принадлежать и более позднему книжнику, который составил седмичный цикл из акафистов с использованием двух произведений киево-печерского книжника, которые были положены на наиболее важные дни недели (субботу и воскресенье).

Именно последнее обстоятельство делает Мартирия вероятным составителем указанного седмичного цикла и, соответственно, автором „Последования о стихословии икосов“: он собрал переводные акафисты, добавил к ним два собственного сочинения, составив таким образом седмичный цикл.

Существуют также аргументы против того, что седмичный цикл составлен именно Мартирием:

- 1) автор „Последования о стихословии икосов“ говорит о седмичном цикле акафистов, никак не выделяя двух последних, чего можно было бы ожидать, будь они составлены тем же лицом (как и каждый *argumentum ex silentio*, его не стоит переоценивать, но нельзя и сбрасывать со счетов);
- 2) содержащая оба акафиста Мартирия рукопись № 3, наиболее ранняя из известных мне и единственная, в которой оба они надписаны его именем, не содержит Последования (оно присутствует в более поздних источниках): оно вполне могло быть составлено позже иным книжником;
- 3) если бы седмичный цикл составлял сам Мартирий и писал бы для него недостающие акафисты на субботу и воскресенье, то последний,

²⁶ О минейном использовании богослужебных текстов седмичного цикла см.: Сергей Юрьевич Темчин, „Церковнославянский Недельный октоих как функциональная разновидность Общей минеи“, in: *Slavistica Vilnensis* 2003 (*Kalbotyra* 52 (2)), Vilnius, 2003, p. 101–129.

вероятно, не был бы посвящен Иоанну Златоусту, а соответствовал бы богослужебному смыслу воскресенья как господского дня; более вероятно, что оба акафиста киево-печерского книжника были вторично приспособлены для седмичного цикла более поздним книжником, который соотнес акафист Златоусту с воскресным днем за неимением более подходящего текста.

Последний аргумент представляется наиболее значимым. Так что вряд ли „Последование о стихословии икосов“, описывающее составление седмичного цикла акафистов, написано Мартирием.

Молитва Иоанну Златоусту, располагающаяся в рукописях между „Акафистом всем святым“ Мартирия и анонимным „Последованием о стихословии икосов“, видимо, тоже не принадлежит интересующему нас киево-печерскому книжнику. Она обнаруживает определенную общность с составленным Мартирием акафистом Иоанну Златоусту²⁷, которая, однако, может быть вторичной: позднейший книжник вполне мог сознательно ориентировать молитву Иоанну Златоусту на соответствующий акафист, после которого полагалось ее чтение.

Дело в том, что рукописная традиция сохранила также иные молитвы по чтении акафистов, вполне аналогичные приписываемой Мартирию молитве Иоанну Златоусту (списки № 7, л. 180; № 8, л. 179 об.–180 об.; № 12, л. 778–779). Это молитвы Успению (№ 8, л. 56 об.–57 об.; № 10, л. 254–255), Предтече (№ 10, л. 107–109 об.; № 11, л. 706 об.; № 12, л. 410–413), апостолам (№ 8, л. 87–88 об.) и Николаю (№ 11, л. 699). Они имеют однотипный инципит („Приими(те), ѿ...“), содержат обращенную к святым просьбу принять адресованные им икосы (акафисты) в качестве дара. Пять указанных молитв покрывают более половины недельного цикла акафистов, описанных в Последовании (не исключено, что бытовали и остальные). В такой ситуации вряд ли целесообразно приписывать Мартирию одну лишь молитву Иоанну Златоусту, но не иные четыре того же типа²⁸. В позднем списке № 11 молитва Предтече (л. 706 об.)

²⁷ Подробнее см.: Иоанн Перминов, *Лингвистический анализ памятника...*, с. 22–25.

²⁸ Справедливости ради отмечу, что подражательный характер подобных молитв возможен, ср. молитвы Леонтию Ростовскому и особенно Сергию Радонежскому в рукописи № 11 (л. 710 об., 713), см.: Александр Васильевич Горский, Капитон Иванович Невоструев, *op. cit.*, с. 291.

надписана именем константинопольского патриарха Исидора, но это, видимо, пример псевдоэпиграфии: авторство переводного акафиста перенесено на молитву по акафисте.

Можно было бы подумать, что составленная Мартирием молитва Иоанну Златоусту оказалась настолько удачной, что позже по ее модели иные книжники сочинили аналогичные молитвы. Однако такой сценарий был бы вероятным лишь в том случае, если бы образец воспринимался как престижный. Однако в рукописях данная молитва анонимна, и даже заведомо сочиненные Мартирием акафисты лишь в единичных списках надписаны его именем, которое в большинстве случаев переписчиками даже не воспроизводилось. В такой ситуации о престижности автора и, следовательно, его произведений не может быть и речи.

С другой стороны, все указанные славянские молитвы возникли под влиянием действительно престижного образца – переводной молитвы Богородице (№ 10, л. 121–121 об.), иногда надписываемой именем Иоанна Дамаскина (№ 11, л. 753)²⁹. Это особенно очевидно для молитвы Успению рассматриваемого цикла, являющейся несколько распространенным вариантом указанного переводного текста. Иные аналогичные молитвы, в том числе посвященная Иоанну Златоусту, построены по тому же образцу.

Любопытно, что „Последование о стихословии икосов“, подробно описывающее порядок келейного исполнения акафистов, не упоминает о молитвах по их окончании. Во время составления этого уставного текста молитвы по акафистам, видимо, еще не читались.

Таким образом, киево-печерскому иеромонаху Мартирию, творившему предположительно во второй четверти или около середины XV века, заведомо принадлежат лишь два акафиста (Всем святым и Иоанну Златоусту), надписываемых его именем в отдельных рукописях. Эти произведения,

²⁹ Ее греческий оригинал (Εὐχὴ ἱκετήριος εἰς τὴν ὑπεραγίαν Θεοτόκον. Δέχου τοίνυν, πανευμενεστάτη, τίμια δῶρα καὶ σοὶ μόνῃ ἀρμάζοντα παναγία Παρθενομήτορ, παρ' ἡμῶν τῶν ἀναξίων δούλων σου...), несколько более пространный по сравнению со славянским, опубликован, см.: Алексей Афанасьевич Дмитриевский, *Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках православного Востока*, т. 2: *Εὐχολόγια*, Киев: Типография Императорского университета св. Владимира Н. Т. Корчак-Новицкого, 1901, с. 297.

составленные задолго до скорининских акафистов, стали первыми оригинальными произведениями этого жанра в Великом княжестве Литовском и, вероятно, во всех восточнославянских землях.

Седмичный цикл из восьми акафистов, в котором два сочиненных им произведения этого жанра положены на наиболее важные дни недели (субботу и воскресенье), составлен, вероятно, позже иным автором, написавшим „Последование о стихословии икосов“. Молитвы по акафистах, имеющие однотипные инципиты („Приими(те), ѿ...“), видимо, возникли еще позже по образцу переводной молитвы Богородице с тем же началом.

СОКРАЩЕНИЯ НАЗВАНИЙ БИБЛИОТЕК И АРХИВОВ

БМС – Библиотека Матицы сербской, Новый Сад

ГИМ – Государственный исторический музей, Москва

РГАДА – Российский государственный архив древних актов, Москва

РГБ – Российская государственная библиотека, Москва

РНБ – Российская национальная библиотека, Санкт-Петербург

РГИА – Российский государственный исторический архив, Санкт-Петербург

РУКОПИСНЫЕ ИСТОЧНИКИ

Акафистник, XVI в., третья четверть XVI в., первая четверть XVII в. и XVIII в. (БМС, PP I 15 (PP 115–352 B 5) – 28038).

Канонник, (начало?) XVI в. (РГИА, собр. Архива Священного Синода (ф. 834, оп. 1.), № 435).

Канонник, последняя четверть XVI в. (РГБ, Собрание рукописных книг Иосифо-Волоцкого монастыря (ф. 113), № 295).

Канонник, XVII в. (РГБ, Главное собрание рукописей библиотеки Троице-Сергиевой лавры (ф. 304/1), № 285).

Правило молебное, XVI в. (ГИМ, Синодальное собр. (ф. 80370), № 470).

Сборник богослужебный, вторая половина XV в. (РГИА, собр. Архива Священного Синода (ф. 834, оп. 1.), № 573).

Сборник богослужебный, первая треть XVI в. (л. 8–397) и третья четверть XVI в. (л. 1а, 1–7, 398–404) (РГАДА, собр. Синодальной типографии (ф. 381), № 388).

Сборник богослужебный, XVI в. (РГБ, Главное собрание рукописей библиотеки Троице-Сергиевой лавры (ф. 304/1), № 652).

Сборник богослужебный, середина XVI в. (РГАДА, собр. Синодальной типографии (ф. 381), № 264).

Сборник богослужебный, рубеж XVI/XVII вв. (ГИМ, Синодальное собр. (ф. 80370), № 774).

Сборник богослужебный, 1704 г. (РНБ, собр. Библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря (ф. 351), № 247/504).

Сборник келейных правил, 1605 г. (РГБ, собр. Егора Егоровича Егорова (ф. 98), № 1834.1).

Сборник слов и богослужебных статей (Шестоднев служебный, Миняя общая, канонник), последняя четверть XV в. (РГБ, Фундаментальное собрание Московской духовной академии (ф. 173/1), № 77).

Сборник смешанного содержания, конец XV–начало XVI в. (РГБ, Главное собрание рукописей библиотеки Троице-Сергиевой лавры (ф. 304/1), № 768).

Сборник смешанного содержания, 1560–1570-е гг. и первая половина XVII в. (л. 1–2) (РНБ, собр. Библиотеки Соловецкого монастыря (ф. 717), № 916/1026).

Сборник смешанного содержания, середина XVII века (ГИМ, Синодальное собр. (ф. 80370), № 850).

ПЕЧАТНЫЕ ИСТОЧНИКИ

Акафистник, Киев, 1677.

Акафисты всеседмичные, Могилев, 1698.

Акафисты и каноны, Вильна, 1628.

Пречестные акафисты всеседмичные с стихиры и каноны, Киев, 1677.

ЛИТЕРАТУРА

Горский Александр Васильевич, Невоструев Капитон Иванович, *Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки*, отд. 3: *Книги богослужебные*, ч. 2, Москва: Синодальная типография, 1917.

Грбић Душица и др., *Акатисти, стихологије, богородичници*, Нови Сад: Библиотека Матице српске, 1999 (Ћирилске рукописне књиге Библиотеке Матице српске, књ. 7).

Далмат (Юдин), „Новгородский след в московской истории: богослужебный Сборник № 774 из Синодального собрания ГИМ в контексте истории Московского Златоустова монастыря“, in: *Златоустовские чтения: Сборник докладов научно-практической конференции (06–07 февраля 2020 г.)*, ред. Павел Владимирович Хондзинский и др., Москва: Центр изучения истории и наследия Московского Златоустовского монастыря, 2021, с. 22–36, 47–49 (иллюстрации).

Дмитриевский Алексей Афанасьевич, *Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках православного Востока*, т. 2: *Εὐχολόγια*, Киев: Типография Императорского университета св. Владимира Н. Т. Корчак-Новицкого, 1901.

Жучкова Ирина Львовна, Морозов Борис Николаевич, Мошкова Людмила Владимировна, *Каталог славяно-русских рукописных книг XVI века, хранящихся в Российском государственном архиве древних актов*, вып. 3, Москва: Индрик, 2020.

Иларий, Арсений, *Описание славянских рукописей библиотеки Свято-Троицкой Сергиевой лавры*, ч. 3, Москва: Типография Т. Рис, 1879.

- Иосиф, *Опись рукописей, перенесенных из библиотеки Иосифова монастыря в библиотеку Московской духовной академии*, Москва: Императорское Общество истории и древностей российских при Московском университете, 1882.
- Козлов Максим Евгеньевич, Турилов Анатолий Аркадьевич, Стрижев Александр Николаевич, „Акафист. Другие Акафисты» как жанр церковных песнопений“, in: *Православная энциклопедия*, под общей редакцией Алексия II, т. 1, Москва: Православная энциклопедия, 2000, с. 378–380.
- Леонид (Кавелин), *Сведение о славянских рукописях, поступивших из книгохранилища Свято-Троицкой Сергиевой лавры в библиотеку Троицкой духовной семинарии в 1747 году (ныне находящихся в библиотеке Московской духовной академии)*, вып. 2, Москва: Императорское Общество истории и древностей российских при Московском университете, 1887.
- Никольский Антон Иванович, *Описание рукописей, хранящихся в Архиве Святейшего Правительствующего Синода*, т. 1: *Рукописи богослужебные*, Санкт-Петербург: Синодальная типография, 1904.
- П. М. В., „Мартирий (XIII–XVII вв.), прп., Киево-Печерский“, in: *Православная энциклопедия*, под редакцией Кирилла, т. 44, Москва: Православная энциклопедия, 2016, с. 210–211.
- П. М. В., Шевченко Элла Васильевна, „Мартирий (XIII–XVII вв.), прп., Киево-Печерский“, in: *Православная энциклопедия*, под редакцией Кирилла, т. 44, Москва: Православная энциклопедия, 2016, с. 208–210.
- Перминов Иоанн, „Языковые особенности памятника славяно-русской гимнографии XV в. „Кондаки и икосы свт. Иоанну Златоусту““, in: *Слово и образ: Вопросы изучения христианского литературного наследия*, 2021, № 2 (4), с. 13–20.
- Перминов Иоанн, *Лингвистический анализ памятника славяно-русской гимнографии XV в. „Кондаки и икосы святителю Иоанну Златоусту“*: Магистерская диссертация, Сергиев Посад, 2022.
- Попов Алексей Васильевич, *Православные русские акафисты, изданные с благословения Святейшего Синода: история их происхождения и цензуры, особенности содержания и построения*, Казань: Типо-литография Императорского университета, 1903.
- Протасьева Татьяна Николаевна, *Описание рукописей Синодального собрания (не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева)*, ч. 2, Москва: Государственный исторический музей, 1973.
- Темчин Сергей Юрьевич, „Церковнославянский Недельный октоих как функциональная разновидность Общей минеи“, in: *Slavistica Vilnensis 2003 (Kalbotyra 52 (2))*, Vilnius, 2003, p. 101–129.
- Турилов Анатолий Аркадьевич, *Предварительный список славяно-русских рукописных книг XV в., хранящихся в СССР (Для Сводного каталога рукописных книг, хранящихся в СССР)*, Москва: Институт научной информации по общественным наукам, 1986.

Martyrius, a Hieromonk of the Kievan Caves Monastery (the Fifteenth Century): Clarifying the Scope of His Works

Summary

The article is devoted to the hieromonk Martyrius, the little-known fifteenth-century Ruthenian hymnographer at the Kievan Caves Monastery, who is believed to have compiled a week cycle of translated Byzantine akathists with the addition of two compositions of his own. These activities are described in an anonymous manuscript text entitled 'Последование о стихословии иконов' ('The Sequence on the Reciting Oikoi', as akathists are referred to here in the Greek manner). Two akathists, dedicated, respectively, to All Saints (for Saturday) and John Chrysostom (for Sunday), are inscribed with his name in some manuscript copies. A prayer to John Chrysostom, accompanying Martyrius's original akathist to this church father and containing the anonymous author's request to the saint to accept the oikoi dedicated to him as a gift was also recently attributed to this writer. The article enumerates manuscript copies of the hymnographic and euchographic works attributed to Martyrius, whether definitely or allegedly, and argues for his authorship only in regard of the two akathists whose titles explicitly mention his name in manuscript sources. These became the earliest original compositions of this genre created in the Grand Duchy of Lithuania and, apparently, in Eastern Slavia in general. The article contains a publication of 'The Sequence on the Reciting Oikoi', probably compiled by a later anonymous author.

KEYWORDS: Old Church Slavonic hymnography; Grand Duchy of Lithuania; akathists; prayers; Kievan Caves Monastery.

Kijevo Olų vienuolyno hierovieniuolis Martirijus (XV a.): kūrybos apimties nustatymas

S a n t r a u k a

Straipsnis skirtas mažai žinomam XV amžiaus rusėnui himnografui – Kijevo Olų vienuolyno hierovieniuoliui Martirijui, sudariusiam, kaip manoma, verstų Bizantijos akatistų savaitinį ciklą, pridėjusiam dvi savo paties kurtas kompozicijas. Šio atlikto darbo apimtis ir esmė matomi iš anoniminio rankraštinio teksto „Iškų giedojimo seka“ (ikais graikiškai vadinami akatistai). Be to, du akatistai, skirti Visiems šventiesiems (šeštadieniui) ir Jonui Auksaburniui (sekmadieniui), pavieniuose nuorašuose aiškiai priskiriami šiam autoriui (jų pavadinimuose nurodomas Martirijaus vardas). Neseniai jam buvo priskirta taip pat malda Jonui Auksaburniui, lydinti jo autorinį akatistą šiam šventajam: jos tekste Auksaburnis prašomas priimti jam skirtus ikus (akatistą) kaip dovaną. Straipsnyje nurodomi minėtų tikrų ir numanomų Martirijaus himnografinių ir euchografinių kūrinių rankraštiniai nuorašai ir argumentuojama jo autorystė vien tik dviejų akatistų – Visiems šventiesiems ir Jonui Auksaburniui – atžvilgiu: tik jų pavadinimuose kai kuriuose nuorašuose nurodomas jo vardas. Martirijaus kurti bažnytiniai slavų akatistai tapo pirmaisiais originaliais šio žanro kūriniais Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje ir, tikriausiai, visose rytų slavų žemėse. Straipsnyje publikuojama anoniminė (tikriausiai vėlesnio autoriaus rašyta) „Iškų giedojimo seka“.

REIKŠMINIAI ŽODŽIAI: bažnytinė slavų himnografija; Lietuvos Didžioji Kunigaikštystė; akatistai; maldos; Kijevo Olų vienuolynas.